

Úterý, 23. listopadu 2010

**Činnost Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU v roce 2009**

P7\_TA(2010)0425

**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. listopadu 2010 o činnosti Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU v roce 2009 (2010/2236(INI))**

(2012/C 99 E/03)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na Dohodu o partnerství mezi africkými, karibskými a tichomořskými státy (AKT) na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 (dohoda o partnerství z Cotonou) <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na jednací řád Smíšeného parlamentního shromáždění AKT-EU přijatý dne 3. dubna 2003 <sup>(2)</sup> ve znění, které bylo naposledy pozměněno v Port Moresby (Papua- Nová Guinea) dne 28. listopadu 2008,
- s ohledem na evropský konsensus o rozvoji podepsaný dne 20. prosince 2005 <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na prohlášení z Kigali o dohodách o hospodářském partnerství na podporu rozvoje, které přijalo smíšené parlamentní shromáždění v Kigali (Rwanda) dne 22. listopadu 2007 <sup>(5)</sup>,
- s ohledem na luandské prohlášení o druhé revizi dohody o partnerství AKT-EU (dohoda o partnerství z Cotonou), které přijalo smíšené parlamentní shromáždění v Luandě (Angola) dne 3. prosince 2009 <sup>(6)</sup>,
- s ohledem na komuniké z Georgetownu přijaté dne 26. února 2009 na karibském regionálním zasedání smíšeného parlamentního shromáždění v Georgetownu (Guayana) <sup>(7)</sup>,
- s ohledem na komuniké z Ouagadougou přijaté dne 30. října 2009 na západoafrickém regionálním zasedání smíšeného parlamentního shromáždění v Ouagadougou (Burkina Faso) <sup>(8)</sup>,
- s ohledem na Evropský konsensus o humanitární pomoci podepsaný dne 18. prosince 2007 <sup>(9)</sup>,
- s ohledem na usnesení, která přijalo smíšené parlamentní shromáždění v roce 2009:
- o výzvách pro demokratické respektování etnické, kulturní a náboženské rozmanitosti v zemích AKT a EU <sup>(10)</sup>,
- o dohodách o hospodářském partnerství a jejich dopadu na státy AKT <sup>(11)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 231, 26.9.2003, s. 68.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 46, 24.2.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41 (pozměněno nařízením Komise(ES) č. 960/2009 ze dne 14.10.2009 Úř. věst. L 270, 15.10.2009, s. 8).

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 58, 1.3.2008, s. 44.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 68, 18.3.2010, s. 43.

<sup>(7)</sup> AP/100.509.

<sup>(8)</sup> AP/100 607.

<sup>(9)</sup> Společné prohlášení Rady a zástupců vlád členských států zastoupených v Radě, Evropského parlamentu a Evropské komise: „Evropský konsensus o humanitární pomoci“ (Úř. věst. C 25, 30.1.2008, s. 1).

<sup>(10)</sup> Úř. věst. C 221, 14.9.2009, s. 19.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. C 221, 14.9.2009, s. 24.

**Úterý, 23. listopadu 2010**

- o sociálních a environmentálních důsledcích změny klimatu v zemích AKT <sup>(1)</sup>,
  - o úloze dohody o partnerství z Cotonou při řešení potravinové a finanční krize v zemích AKT <sup>(2)</sup>,
  - o dosažení a upevnění míru, bezpečnosti, stability a řádné správy věcí veřejných v Somálsku <sup>(3)</sup>,
  - o globálním řízení a reformě mezinárodních institucí <sup>(4)</sup>,
  - o dopadu finanční krize na státy AKT <sup>(5)</sup>
  - o sociální a kulturní integraci a účasti mladých lidí <sup>(6)</sup>,
  - o změně klimatu <sup>(7)</sup>,
  - o situaci na Madagaskaru <sup>(8)</sup>,
  - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rozvoj (A7-0315/2010),
- A. vzhledem k tomu, že členové smíšeného parlamentního shromáždění vyjádřili během rozprav na svých řádných zasedáních v Praze (Česká republika) v dubnu 2009 a v Luandě (Angola) v prosinci 2009 znepokojení nad posledním vývojem jednání o dohodách o hospodářském partnerství,
- B. vzhledem k tomu, že výše uvedené nařízení (ES) č. 1905/2006, které předpokládá vytvoření tematických programů, jež se budou vztahovat i na země AKT, a programu doprovodných opatření pro země AKT, které jsou signatáři protokolu o cukru, bylo přijato,
- C. vzhledem k tomu, že se komisař pro rozvoj a humanitární pomoc během zasedání smíšeného parlamentního shromáždění v červnu 2007 ve Wiesbadenu (Německo) zavázal, že předloží národní a regionální strategické dokumenty pro země AKT (na období 2008– 2013) parlamentům k demokratickému přezkumu, přičemž s potěšením konstatuje, že byl tento závazek splněn,
- D. vzhledem k tomu, že revize dohody o partnerství z Cotonou v roce 2010 je cennou příležitostí k posílení úlohy smíšeného parlamentního shromáždění a jeho regionálního rozměru, jakož i k posílení parlamentního dohledu v regionech AKT,
- E. vzhledem k vysoké úspěšnosti dvou regionálních zasedání smíšeného parlamentního shromáždění, která se v roce 2009 konala v Guayaně a v Burkina Fasu a která vedla k přijetí výše uvedených komuniké z Georgetownu a Ouagadougou,
- F. vzhledem k tomu, že zhoršování situace v Nigeru, Guineji a na Madagaskaru v roce 2009 mělo za následek odstranění parlamentní demokracie ve všech třech zemích, přičemž status jejich zástupců byl na 18. zasedání smíšeného parlamentního shromáždění v Luandě snížen na pozorovatele,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 221, 14.9.2009, s. 31.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 221, 14.9.2009, s. 38.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 221, 14.9.2009, s. 43.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 68, 18.3.2010, s. 20.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 68, 18.3.2010, s. 24.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 68, 18.3.2010, s. 29.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 68, 18.3.2010, s. 36.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. C 68, 18.3.2010, s. 40.

Úterý, 23. listopadu 2010

- G. vzhledem k tomu, že přetrvávající konflikt v Demokratické republice Kongo vyústil ve vážné, opakované porušování lidských práv; vzhledem k tomu, že je nezbytné poskytnout účinnou humanitární pomoc a posílit zapojení mezinárodního společenství,
- H. vzhledem k činnosti Panafrického parlamentu a formalizaci vztahů mezi Panafrickým parlamentem a Evropským parlamentem a vzhledem k vytvoření meziparlamentní delegace Evropského parlamentu pro vztahy s Panafrickým parlamentem,
1. oceňuje, že i v roce 2009 vytvářelo smíšené parlamentní shromáždění rámec pro otevřený, demokratický a prohloubený dialog mezi EU a státy AKT, a vyzývá k lepšímu politickému dialogu;
  2. vítá kladnou odpověď nového komisaře pro obchod na žádost některých států a regionů AKT o přezkum sporných záležitostí zmíněných v rámci vyjednávání dohod o hospodářském partnerství, která je v souladu s prohlášeními předsedy Komise; zdůrazňuje, že je třeba, aby Parlament pečlivě sledoval vyjednávání dohod o hospodářském partnerství a jejich uplatňování;
  3. zdůrazňuje zejména klíčovou roli národních parlamentů států AKT, orgánů místní samosprávy a nestátních subjektů při sledování a správě národních a regionálních strategických dokumentů a při využívání Evropského rozvojového fondu (ERF) a vyzývá Komisi, aby zajistila jejich zapojení; dále zdůrazňuje, že při vyjednávání dohod o hospodářském partnerství je nutný náležitý parlamentní dohled;
  4. vybízí parlamenty států AKT, aby trvaly na tom, že je jejich vlády a Komise zapojí do přípravy a provádění národních a regionálních strategických dokumentů (na období 2008–2013) týkajících se spolupráce mezi EU a státy AKT a že zajistí jejich plnohodnotnou účast na vyjednávání dohod o hospodářském partnerství;
  5. vyzývá Komisi, aby parlamentům států AKT poskytovala veškeré dostupné informace a aby jim pomáhala při provádění demokratické kontroly, zejména prostřednictvím budování kapacit a zejména při vyjednávání a provádění dohod o hospodářském partnerství;
  6. upozorňuje na znepokojení smíšeného parlamentního shromáždění nad dopady stávající finanční krize, nad usnesením o dopadu finanční krize na státy AKT, které bylo přijato v Luandě a nad usneseními o jejím dopadu a o prohlášení o celosvětové potravinové a finanční krizi a na usnesení o dopadu krize na státy AKT a o vypořádávání se s ní; vybízí smíšené parlamentní shromáždění, aby pokračovalo v činnosti v této oblasti a hledalo nové a inovativní zdroje financování rozvoje, např. mezinárodní daň z finančních transakcí; dále vyzývá smíšené parlamentní shromáždění, aby se zabývalo otázkou zrušení daňových rájů;
  7. vítá skutečnost, že se předchozí komisař pro rozvoj a humanitární pomoc během výše zmíněného zasedání smíšeného parlamentního shromáždění v Kigali zavázal, že předloží národní a regionální strategické dokumenty pro země AKT (na období 2008–2013) parlamentům k demokratickému přezkumu; rovněž oceňuje již odvedenou práci parlamentů některých států AKT při přezkumu těchto dokumentů; a také kontrolu regionálních strategických dokumentů ze strany smíšeného parlamentního shromáždění před přezkumem v polovině období a žádá, aby byl jeho příspěvek řádně zohledněn;
  8. v této souvislosti připomíná, že je třeba parlamenty úzce zapojit do demokratického procesu a do národních rozvojových strategií; zdůrazňuje jejich zásadní úlohu při zavádění, uplatňování a kontrole rozvojových politik;
  9. znovu opakuje, že je nakloněn začlenění ERF do rozpočtu EU s cílem posílit soudržnost, transparentnost a účinnost politiky rozvojové spolupráce a zaručit její demokratickou kontrolu; zdůrazňuje, že začlenění ERF do rozpočtu EU je také vhodnou odpovědí na obtíže při schvalování a uplatňování následujících ERF;
  10. vyzývá parlamenty, aby prováděly důslednou parlamentní kontrolu ERF; zdůrazňuje klíčovou roli smíšeného parlamentního shromáždění v této debatě a vyzývá toto parlamentní shromáždění i parlamenty států AKT, aby se jí aktivně účastnily, zejména v souvislosti s ratifikací revidované dohody o partnerství z Cotonou;

**Úterý, 23. listopadu 2010**

11. s potěšením bere na vědomí, že smíšené parlamentní shromáždění má stále více parlamentní, a tudíž politický, charakter a že jeho členové jsou stále aktivnější a jejich rozpravy kvalitnější, což zásadní měrou přispívá k budování partnerství AKT-EU;
12. považuje prohlášení spolupředsedů smíšeného parlamentního shromáždění o situaci v Nigeru, podané dne 2. prosince 2009 v Luandě, a výše uvedené usnesení o situaci na Madagaskaru za významné příklady tohoto prohloubeného dialogu;
13. vyzývá smíšené parlamentní shromáždění, aby nadále sledovalo situaci v Súdánu, na Madagaskaru, v Nigeru a v Guineji;
14. vyzývá smíšené parlamentní shromáždění, aby se nadále zabývalo situací v Somálsku, která ohrožuje životy somálského obyvatelstva a představuje hrozbu pro bezpečnost v regionu, a vyzývá EU, aby dodržela své závazky ohledně podpory právního státu, nastolení stability v regionu a boje proti pirátství;
15. vyzývá smíšené parlamentní shromáždění, aby nadále přispívalo k úsilí mezinárodního společenství o zvyšování povědomí o konfliktech na východě Demokratické republiky Kongo a aby podporovalo politické řešení krize dosažené na základě vyjednávání a veškerá opatření, která mohou být v rámci tohoto řešení navržena;
16. vyzývá smíšené parlamentní shromáždění, aby s ohledem na význam regionální integrace pro mír a rozvoj ve státech AKT vedlo a dále prohlubovalo dialog s Panafrickým parlamentem a s parlamenty regionálních organizací;
17. vyjadřuje politování nad tím, že se smíšeným parlamentním shromážděním nebyla dostatečně konzultována příprava společné strategie EU-Afrika, a věří, že se smíšené parlamentní shromáždění bude aktivně podílet na uplatňování této strategie;
18. vítá skutečnost, že se v roce 2009 konala další regionální zasedání v souladu s dohodou o partnerství z Cotonou a jednacím řádem smíšeného parlamentního shromáždění; domnívá se, že tato setkání umožňují skutečnou výměnu názorů o otázkách týkajících se daného regionu, včetně prevence a řešení konfliktů, regionální soudržnosti, lidských práv, otázek životního prostředí a vyjednávání dohod o hospodářském partnerství; oceňuje práci organizátorů zasedání v Guayaně a Burkina Fasu, která byla mimořádně úspěšná;
19. vyzývá smíšené parlamentní shromáždění, aby během svých regionálních zasedání zajistilo přísné sledování vyjednávání dohod o hospodářském partnerství;
20. vyjadřuje politování nad skutečností, že Rada nevzala na vědomí opakované žádosti Evropského parlamentu zejména na smíšeném parlamentním shromáždění v Luandě, aby byla do revidované dohody z Cotonou zahrnuta přísnější doložka o zákazu diskriminace;
21. znovu opakuje, že princip všeobecné platnosti lidských práv a zákazu diskriminace je základem pro zlepšování legitimní demokratické správy věcí veřejných a politického dialogu v rámci smíšeného parlamentního shromáždění;
22. vybízí smíšené parlamentní shromáždění, aby posílilo úlohu svého výboru pro politické záležitosti a stalo se tak v rámci partnerství AKT-EU skutečným fórem pro debatu o dodržování lidských práv, demokratizaci společnosti a prevenci a řešení konfliktů;
23. oceňuje také zprávu o globálním řízení vypracovanou výborem pro politické záležitosti smíšeného parlamentního shromáždění a přijatou v Luandě, jež obsahuje výzvu k zásadní reformě světových finančních institucí;
24. bere na vědomí záměr Výboru pro hospodářský rozvoj, finance a obchod smíšeného parlamentního shromáždění pokračovat v práci na dohodách o hospodářském partnerství a způsobech, jak se vypořádat s krizí;

Úterý, 23. listopadu 2010

25. vyzdvihuje úsilí výboru pro sociální věci a životní prostředí smíšeného parlamentního shromáždění při sestavování zprávy o dětské práci a vítá jeho záměr zajistit vypracování analýzy a uspořádání diskuse o životním prostředí a sociálních podmínkách ve státech AKT;
26. rovněž vítá zprávy a usnesení o změně klimatu přijatá v roce 2009, která smíšenému parlamentnímu shromáždění umožnila prezentovat jeho stanovisko na kodaňském summitu;
27. s potěšením bere na vědomí stále výraznější zapojení nestátních subjektů na zasedáních smíšeného parlamentního shromáždění, jak dokládá debata vedoucí k přijetí výše uvedeného prohlášení z Port Moresby o stávající mezinárodní krizi a zpráva hospodářských partnerů o dohodách o hospodářském partnerství představená na zasedání smíšeného parlamentního shromáždění v Lublani;
28. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Radě AKT, předsednictvu smíšeného parlamentního shromáždění a vládám a parlamentům České republiky a Angoly.

### **Aspekty spojené s občanským, obchodním, rodinným a mezinárodním soukromým právem obsažené v akčním plánu provádění Stockholmského programu**

P7\_TA(2010)0426

#### **Usnesení Evropského parlamentu ze dne 23. listopadu 2010 o aspektech akčního plánu provádění Stockholmského programu v oblasti občanského, obchodního a rodinného práva a mezinárodního práva soukromého (2010/2080(INI))**

(2012/C 99 E/04)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na články 67 a 81 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. června 2009 nazvané „Prostor svobody, bezpečnosti a práva ve službách občanům“ (KOM(2009)0262), ve kterém stanoví své priority pro oblast svobody, bezpečnosti a práva (PSBP) na období 2010–2014, na její hodnocení Haagského programu a akčního plánu (KOM(2009)0263) a přidružený přehled provádění programu („implementation scoreboard“) (SEK(2009)0765), jakož i na příspěvky, v nichž se k tématu vyslovily národní parlamenty, občanská společnost a agentury a orgány EU,
- s ohledem na dokument předsednictví Rady ze dne 2. prosince 2009 nazvaný „Stockholmský program – otevřená a bezpečná Evropa sloužící občanům“ (17024/09),
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2009 o Stockholmském programu <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. dubna 2010 o akčním plánu provádění Stockholmského programu (KOM(2010)0171),
- s ohledem na své usnesení ze dne 17. června 2010 o vzdělávání v oblasti justice – Stockholmský akční plán <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 285 E, 21.10.2010, s. 12.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P7\_TA(2010)0242.